



สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตรโนรส ทรงเป็นกิ่วเอกของไทย งานพระนิพนธ์ของพระองค์ มีทั้ง โคลง ฉันท์ กາພຍ กลอน รゝาย และความเรียง แต่ละประเภท มีลักษณะอุดเบี่ยม นักเรียนในสมัยนั้นบูรณาเฝ้า ได้ศึกษาพระนิพนธ์บางเรื่อง ในชั้นมัชยมศึกษา มาแล้ว เช่น ลิติกตะเสงฟ່າຍ ส่วนพระนิพนธ์อื่น เช่น ปฐมสมโพธิกถา และสุหรา โขนคำนันท์ ก็เป็นหนังสือเรียนของชั้นอุดมศึกษา

งานเขียนเล่มนี้ จะเป็นการศึกษาเฉพาะพระนิพนธ์ประเกณฑ์อย่างเดียว โดยเหตุที่กำประพันธ์ประเกณฑ์นี้ ประกอบขึ้นด้วยคำลุ ครุ อันเป็นัญหาที่เข้าใจยากของนักเรียนไทย โดยที่ไม่เข้าใจ ภาระแต่งฉันท์มีกำหนดคำลุ ครุ อย่างไร เป็นขอที่ควรศึกษา เพราะความที่ปรากฏในหนังสือทำรำไว้ยากจนช่องไทย ก็กำหนดลักษณะคำลุ ครุ เช่น เกี่ยวกับกับนักเรียนที่ทางภาษาบาลี คือ คำที่สมสระเสียงสัน ในเมืองสะก รวมทั้งคำ ก บ เป็นคำลุ นอกนั้น เป็นคำครุทั้งล้วน ส่วนคำที่ประกอบกับสรระ - ฯ เป็นไก้ทั้งหมด และครุ

ผู้อ่านนั้นหงส์ถือลุ ครุ ตามเกณฑ์ภาษาบาลียอมมองเห็นว่า กวีไทยสมัยก่อน แต่งฉันท์ผิดแบบแผน เพราะใช้ลหุยิด พระนิพนธ์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ก็มีลักษณะเช่นเดียวกัน แต่เมื่อได้ศึกษาลักษณะของคำประพันธ์ประเกณฑ์ของไทยแล้ว จึงพบว่า กวีไทยกำหนดคำลุ ครุ ตามลักษณะของภาษาไทย แห่งที่จริงลุและครุก็มีให้อยู่ในภาษา เพียงแค่ว่า ผู้พูดและผู้ฟังภาษาไทย มิได้เข้าใจธรรมชาติของภาษาของคนเอง ดังเช่นที่กิ่มความรู้สึกและเข้าใจได้

สมเด็จพระมหาสมณเจ้าฯ ทรงถือกำหนดคำลุ ครุ ทั้งความแบบภาษาบาลีและแบบไทย ในพระนิพนธ์ทำรัตนหวรรณพุติ และมาตราพุติ ทรงใช้กำหนดคำลุ ครุ แบบภาษาบาลี เช่น เหียวกับกับจินดามณี ในฉันท์พระนิพนธ์เรื่องอื่น ๆ นั้น มิทรงกำหนดคำลุ ครุ ตามแบบภาษาบาลี

อนึ่ง ฉบับนี้แต่ละแบบมีจังหวะ ลحن ครุ ที่ประกอบเป็นลำนำแทบทั้งกัน และแต่คำแห่งของคำลحن ครุ เป็นสำคัญ บางวันที่ให้จังหวะรำเรียง บางวันที่ให้ความกระชันของเสียงทำให้สืบต่อเนื่อง การอ่านออกเสียงจะทำให้สืบต่อเนื่อง ทั้งความไฟแรงของเสียงสัมผัสและลั่นนำ ได้ดีกว่าใช้ตัวอ่าน ซึ่งอาจกำหนดความไฟแรงได้เพียงในใจเท่านั้น

วิทยานิพจน์ฉบับนี้มุ่งจะแสดงให้เห็นความสำคัญของเสียงในคำประพันธ์ อาภัยการรวมข้อเท็จจริงจากคำบรรยาย และข้อเขียนของนักประชุม และผู้รู้หลายท่านมาเป็นหลัก และวิชาเนพาะนางวิชา เช่น เรื่องเสียง อัลลงการ เรื่องความหมาย ตามแบบแผน

ประโยชน์ที่ได้จากการวิจัยนี้ ก็คือ แนวทางศึกษาวรรณคดีในค้านที่ถูกต้อง อันจะเป็นประโยชน์ ต่อครุ และนักเรียนวรรณคดีไปด้วย

# ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย